



National Defence

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Défense nationale

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

AMENDMENT NO.  
N° DE LA MODIFICATION  
**05**

RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Attn : Donna Lowes, DLP 8-2-2  
[Donna.Lowes@forces.gc.ca](mailto:Donna.Lowes@forces.gc.ca)

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments – Commentaires

<b>Title – Titre</b> <b>Enceintes á atmosphere contrôlée</b>	<b>Solicitation No. – N° de l'invitation</b> W6399-23-LM88/A
<b>Date of Amendment – Date de modification</b> May 25, 2023	
<b>Address Enquiries to: – Adresser toutes questions à :</b> Donna Lowes par courriel: <a href="mailto:Donna.Lowes@forces.gc.ca">Donna.Lowes@forces.gc.ca</a>	
<b>Telephone No. – N° de telephone</b> N/A	<b>FAX No. – N° de fax</b> N/A
<b>Destination</b> See Herein	

**Instructions: Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions : Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.**

<b>Delivery Required – Livraison exigée</b> See herein.
<b>Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur</b>
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)</b> Name – Nom _____ Title – Titre _____
Signature _____ Date _____

**Solicitation Closes –  
L'invitation prend fin**

At: – à :

**02:00 PM (HAE)**

On: – le :

**02 juin 2023**

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W6399-23-LM88/A

Amd. No. - N° de la modif.  
05

Buyer ID - Id de l'acheteur  
DLP 8-2-2

Modification 005 du Demande de proposition W6399-23-LM88/A est émise pour modifier Annexe D – tableau 3, et de prolonger la période de sollicitation au 02 juin, 2023.

**MODIFICATION AU ANNEXE D :**

Supprimer dans son intégralité: Annexe D: Barème de Prix.

Remplacer avec le suivant:

Les soumissionnaires doivent fournir un prix pour chaque article. Si l'un des prix n'est pas indiqué, celui-ci sera interprété comme étant un prix proposé de 0,00 \$. Si le prix d'un article est compris dans le prix d'un autre article, il faut l'indiquer en écrivant « Le coût de cet article est inclus dans l'article n° xx. (Inscrire le numéro de l'article) ». Si, pour un article, aucun prix ne s'applique, la mention « S.O. » doit être indiquée. Les prix doivent être indiqués en conformité avec la base de paiement au paragraphe 6.6.1.

À l'exception des quantités de l'achat initial, les niveaux d'effort estimés et les quantités d'achats optionnels ne constituent que des estimations réalisées de bonne foi et ne doivent en aucun cas être considérés comme un engagement de la part du Canada.

**Prix : Le soumissionnaire doit indiquer les prix unitaires fermes, rendu droits acquittés (RDA) – Valcartier**

**Tableau 1: Besoin initial**

<b>Description</b>	<b>Référence</b>	<b>Coût unitaire</b>	<b>Qté/Unité</b>	<b>Prix calculé</b>
Enceinte à atmosphère contrôlée	Annexe A et annexe B	\$	2 ch.	\$
Formation	Annexe A Section 2.1	\$	2 ch.	\$
Dossier de données techniques	Annexe A Section 2.2	\$	1 ch.	\$
Livraison/Installation	Annexe A Section 3.1	\$	1 ch.	\$
Total partiel				\$
Taxes applicables				\$
<b>Total</b>				\$

**Tableau 2 : Achats optionnels – RDA Valcartier ou Gatineau**

Description	Référence	Qté/Unité	Prix unitaire 0 à 12 mois	Prix unitaire 13 à 24 mois	Prix unitaire 25 à 36 mois
Enceinte à atmosphère contrôlée	Annexe A et annexe B	Jusqu'à trois enceintes supplémentaires	\$	\$	\$
Formation	Annexe A Section 2,1	Jusqu'à trois enceintes supplémentaires	\$	\$	\$
Dossier de données techniques	Annexe A Section 2,2		\$	\$	\$
Livraison/Installation	Annexe A Section 3.1		\$	\$	\$
			<b>Total partiel A</b>	<b>Total partiel B</b>	<b>Total partiel C</b>
			\$	\$	\$

**Total partiel moyen = (total partiel A + total partiel B + total partiel C) / 3**

**Tableau 3 : Prix évalué global – RDA Valcartier**

<b>Tableau 1 : Total partiel</b>	\$
<b>Tableau 2 : Total partiel moyen</b>	\$
<b>Prix évalué total</b>	\$

Toutes les autres clauses et conditions demeurent inchangées.